

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada  
Salle du Courrier  
30 rue Victoria  
Gatineau, Quebec, J8X 0B3**

## Amendment #7

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada  
Salle du Courrier  
30 rue Victoria  
Gatineau, Québec, J8X 0B3**

<b>Title-Sujet</b> <b>Remplacement du pont du ruisseau Deer Arm</b>		<b>Date</b> <b>24 Mars, 2017</b>
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> <b>5P300-17-5064</b>	<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b>	
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b>		
<b>Solicitation Closes</b> <b>L'invitation prend fin -</b>  <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire -</b>  <b>Heure avancée de l'Est (HAE)</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/></b>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Patrick Sullivan at Patrick.Sullivan@pc.gc.ca</b>		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  <b>(819) 420-9557</b>	<b>Fax No. - No de FAX:</b>	
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>See Herein</b>		
<b>Vendor/Firm Name and Address</b>  <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

## AMENDEMENT #7

### **LE BUT DE CET AMENDEMENT EST DE POSTER DES DOCUMENTS MODIFIER ET POSTER DES QUESTION ET RÉPONSE**

#### **QUESTION ET RÉPONSE**

**Item 21. Enlèvement d'asphalte** - y a-t-il des sites d'élimination désignés pour le matériel généré par cet enlèvement qui se trouve à l'intérieur des limites du parc?

Réponse: Il n'y a pas de site d'élimination pour le matériel généré par cet enlèvement dans les limites du parc.

**Item 14. Emprunt commun** - Si l'enrochement devait être utilisé pour cet item, quelle est la gradation acceptable?

Réponse: Si le soumissionnaire retenu demande et est autorisé à utiliser l'enrochement au lieu de l'emprunt commun, le matériau doit satisfaire aux exigences de la section 31 24 13, 3.6 Embankments et 3.7 Compaction. Aucun paiement supplémentaire ne sera effectué pour ces matériaux de remblai.

**Item 14. Emprunt commun** - La section mesures et paiements stipule que «Measurement shall be based on cross sections taken at the source of the material», si celle-ci se fonde sur «des sections transversales du matériau compacté en place»?

Réponse:

**Modifier dans “pca\_project\_no.\_1117\_-\_deer\_arm\_brook\_bridge\_replacement\_-\_specifications.pdf”**

**Section, article:    01 29 10, 1.3 MEASUREMENT AND PAYMENT, ITEMS-UNIT  
PRICE TABLE**

Dans l'item 14. Common Borrow, supprimer la clause 14.2 et remplacer la par:

This item includes supply, loading, transportation, placement and compacting of approved common material from areas off site, required for construction of embankments or for other portions of work, to lines and elevations indicated. Measurement shall be based on cross sections taken after final placement of compacted material.

## Dessins révisés

Dans:                    `pca_project_no._1117_-_deer_arm_brook_bridge_replacement_-  
_drawings.pdf`  
Retirer:                Drawing No. C03, C07, C08, C09, C11 and C12

Voir "`pca_project_1117_-_deer_arm_brook_bridge_drawings_-_revised  
20170314_addendum.pdf`" pour l'ajout des dessins suivants:

C03 – Proposed Route 430 Sta. 0+240 to 0+480, Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

C07 – Proposed Look-Off Parking Area and Trail Access Road, Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

C08 – Signage and Pavement Marking Plan, Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

C09 – Cross Section (Sheet 1 of 3), Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

C12 – Miscellaneous Sections and Details, Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

C13 – Clearing and Waste Material Removal Plan, Revision 1, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L01 – Existing Conditions and Removals Plan, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L02 – Landscape Grading Route 430, Sta. 0+000 to 0+240, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L03 – Landscape Grading Route 430, Sta. 0+240 to 0+480, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L04 – Landscape Grading Route 430, Sta. 0+480 to 0+720, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L05 – Landscape Grading Route 430, Sta. 0+720 to 0+960, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L06 – Cross Sections (Sheet 1 of 3), Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L07 – Cross Sections (Sheet 2 of 3), Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L08 – Cross Sections (Sheet 3 of 3), Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L09 – Landscape Finish Treatment Plan, Sta. 0+000 to 0+480, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L10 – Landscape Finish Treatment Plan, Sta. 0+480 to 0+960, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L11 – Landscape Finish Treatment Plan, Sta. 0+960 to 1+160, Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

L12 – Lookout Plan and Section (Sheet 1 of 2), Revision 0, Issued For Addendum, Mar 14, 2017

Par soumission de son offre, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et compris les exigences exprimées dans tous les addenda et a inclus tous les coûts de ces exigences dans son Montant total d'appel d'offres.



**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE  
DEMANDE RESTENT LES MÊMES**